

چشمی که درگوهرچیزها،
زیبائی را میبیند، ومست عشق میشود
(زُهره = بیدخت ، ونگاه در آئینه گیتی)

چشمی که درگوهرچیزها ،
باده نوشین راستی را می بیند
و از نوشیدن آن ، هشیار میشود
(رشن ، وفشردن خوشه انگور پروین)

چشم، هم، ترازو وهم، سنجه (معیار) هست
رشن و « نگاه چشم »
نگاه چشم ، روشنی از رَش (شیره تازه انگور سیاه)

زان « می ناب » که تا داری در دست و، « چراغ »
باز دانستشان از هم ، دشوار بود - منوچهری

« می » و « چراغ » ، هر دو روشنی میدهند و نمیتوان آنها را از هم
باز شناخت . این پیوند « مستی » و « روشنی یا هوشیاری » ، ریشه
ژرف در فرهنگ کهن ایران دارد . از دید ما ، « مستی » ، مقابل با
« هوشیاری و روشنی » است . ولی « می » ، گوهر آتش را دارد که
تخم جان را میافروزد و روشن میکند و آن را پدیدار میسازد .

« رشن » که خدای راستی و دادوری و انصاف و محکمه و ترازو هست ، درست خدای « چرخشت ومی » نیز هست . نگاه چشم ، نه تنها « افروزه آتش جان = ارتا » هست (بهور) بلکه روشنی سرشکی نیز هست که از چشمه چشم روانست . این خون رگ (راهو = ارتا) در چشم هست که افشرده میشود ، و تبدیل به آب چشم (کودک رز) میگردد . چشم ، سنگیست (رگ وپی) است که آب و آتش را باهم میزاید . سراندیشه انبازی و همآفرینی آب و آتش (تخم) ، در نگاه چشم نیز باقی میماند .

ز وجد ، آب در چشمش آمد چو میغ

ببارید بر چهره ، سیل دریغ - سعدی

آتش تیز ، تاب چشم بود

چشمه آب ، نور چشم بود - سنائی

دو چشمش ، چو دو چشمه ، تابان ز خون

همی آتش آمد ، ز کامش برون - فردوسی

ریخته از چشمه چشم ، آب سرد

کآتش دل ، دیگ مرا گرم کرد - نظامی

سزد که دو رخ ، کاریز آب دیده کنی

که ریز ریز نخواهدت ریختن ، کاریز کسائی

این تصاویر ، همه رد پاهائی از تصویر فرهنگ کهن ایران از چشم هستند ، نه ساخته و پرداخته خیال آفریننده شاعر . آذرخش (آتش) و باران (آب) ، آتش و آب ، هر دو فرزندان همزاد ابرسیاه (پری = غیم) هستند .

این آب چشم ، که « رَش » باشد ، افشرده آب انگور سیاه « رشینه = مردمک چشم = عنبیه » هست ، که رشن ، خدای چرخشت و می خام و تازه (رش + نو = رش + نیاو) ، افشرده است .

ما از دید امروزه امان که از « عقل محتسب = عقل حسابگر » داریم ، برایمان « مستی » و « قضاوت و راستی و منطق » باهم متضادند . اساسا ما هوشیاری را ، متضاد با « مستی » میدانیم و درشگفتیم که

چگونه ایرانیان ، « خدای چرخشت ومی » را همان « خدای راستی و انصاف و قضاوت » میدانسته اند . چرا دیده مخمور ، دید حقیقت شناس است ؟ چرا پیدایش « نگاه چشم » ، با « سحروبامداد » ، یا « اوشین گاه = گاه هوش آمدن » اینهمانی داده میشود . زاده شدن روشنی و خورشید از شب ، در بامداد (وام + داد = زایش خدای عشق و دادن شیرسفید روشنی از پستان ، پگاه = پگ + گاه = جای زن نارپستان) ، روند زایش روشنی از تاریکیست ، که جشن میباشد .

نگاه چشم ، با باز شدن پلکهای چشم ، بیان این حالت اوج شادی جشن تکون یابی است . به هوش آمدن ، « مدهوشی = مد + هوشی » است . « مد » که همان واژه « مستی » است بیان « اوج خرّمی و شادی » است . به هوش آمدن ، تکون یابی در شادی و رقص و جشن است که « مستی = مد » باشد . به هوش آمدن ، مدهوش شدنست ، نه « بی + هوش » شدن . این خرد در شادیست که به هوش میآید .

گرانیگاه این بررسی ، شناخت این چهره دیوی (دوئین ، جفت) یا پارادکس (شطحی) رشن هست که در یزدانشناسی زرتشتی ، حذف گردیده است . شناخت رشن ، خدای قضاوت با ترازو ، بی شناخت او به عنوان « خدای چرخشت » غیرممکنست .

باید در نظر داشت که « ارتا = هوپری = عشق و زیبایی نیکو » که آتش جانست ، در آتش و آب چشم ، نگاهی میشود که در همه انسانها و چیزها ، در جستجوی کشف زیبایی و نیکی و مهر است . اینست که گوهر بینش چشم ، هنرجوئی و زیبا شناسی در همه چیزهاست . همانسان که ارتا = هوپری ، هوچهره (زیبا) و اصل عشق هست ، در چشم نیز ، « هوچشم » ، زیبا بین و مهر بین است . چشمیست که نگاهش بسراغ زیباییها و عشق ورزیها میرود . این شیوه نگاه بنیادی ، از گوهر جان خود است که عطار در مصیبت نامه ، « سلامت » مینامد . با این نگاه به هر مذهبی و آموزه ای و ملتی و انسانی ، میتوان « هنرها و خوبیها و زیباییها » را در آنها ، دید و برجسته و دیدنی ساخت .

امیر عنصر المعالی و شمشگیر (در قابوس نامه) و نظامی نیز خواستار چنین شیوه نگاه کردن هستند . این شیوه دیدنست که همه مذاهب و مکاتب و اقوام و ملل را بسوی بهبودی و آشتی و همکاری میکشاند . این نگاه از آتش جان که اصل مهر و زیباییست برمیخیزد . این نگاه ، در خودش ، معیار و سنجش را برای شناخت مهر و زیبایی دارد ، و معیار خوبی و بدی را ، از دیگری وام نمیگیرد . نظامی میگوید :

در همه چیزی ، هنر و عیب هست

عیب مبین ، تا هنر آری بدست

« هنرها » را با « دیدن آنها در گوهر هر چیزی و هر انسانی » ، میتوان بدست آورد . با این شیوه دیدن ، میتوان اجتماع و مذهب و اخلاق و سیاست را تحول داد . نظامی در جای دیگر میگوید که « هنر (= هو + نره = مردم نیک = انسانیت = مردمی) ، باید از « دل » خود انسان بتراود ، تا استوار و پایدار بماند . البته نظامی مفهومی دیگری از « دل » دارد که عرفا . و « پیدایش هنر از دل » ، در همان راستای جوشیدن هنر از « ارتا یا آتش جان = هوپری » خود فرد ، از تن انسانست .

هر هنری کان ز « دل » آموختند

بر زه منسوج (= کناره) وفا ، دوختند

گر هنری در تن مردم بود چون نپسندی، گهری ، گم بود

گر بپسندیش ، دگر سان شود چشمه آن آب ، دوچندان شود

مردم پرورده (مردم تربیت یافته) ، به جان پرورند

گر هنری در طرفی بنگرند

با این « هوچشم » ، دیدن و پسندیدن هست که گوهر نیکی و زیبایی در همه انسانها یافته و پدیدار میشود و بدست میآید . وجود چنین « شیوه دیدی و پسندیدنی » در افراد اجتماع ، سبب پروردن و پیشرفت هنرها و نیکیها و زیباییها در مردمان میشود .

و درست « شیوه » عیب بینی « اجتماعی و پسندیدن آن ، سبب « گم شدن و ناپدید شدن هنرها و گوهرها » و افزایش تباهیها و زشتیها

و فساد اجتماعی می‌گردد . این شیوه دید ، پیایند همان نگاه‌یست که پیکریابی اقتزان و انبازی « زُهره = بام = خرّم = بیدخت » و « رَشَن » « باهمست . خدای زیبائی و عشق و موسیقی در نگاه انسان ، همزادِ « رشن » ، خدای چرخشت و راستی و دادگری هست .

فرهنگ ایران، نگاه چشم هر انسانی را پیکریابی « زُهره = خرّم = بیدخت = بام » و « رَشَن » باهم میدانست . چنین نگاهی ، به مسائل اخلاقی و اجتماعی و مسئله مکافات و اصلاحات اجتماعی و سیاسی و حقوقی ، به گونه ای دیگر می‌نگرد ، و به گونه ای دیگر، با عیب‌ها و نقص‌ها و تباهیها برخورد میکند .

نگاه ، که پیکریابی زهره (خرّم = بیدخت = بام) بود ، در « آئینه گیتی » ، زیبائی را در گوهر چیزها میجوید و می‌بیند ، و مست عشق می‌گردد . او در هر انسانی ، گنج نهفته (ارتا = سعد اکبر = برترین نیکی) را می‌یابد . نگاه چشم هر انسانی ، از سوی دیگر، رَشَن است که « شیره را از خوشه انگور = ارتای خوشه = پروین » می‌فشارد و بیرون می‌آورد و از نوشیدن آن ، « مَد هوش = هشیارمست » میشود . این نگاه درون بین زُهره و رشن باهم ، به هیچ روی ، نگاه عیب بین و نقص بین نیست . این نگاه‌ست که « هنر » را از درون تاریکیها ی وجود انسانها ، بیرون می‌آورد و میزایاند و هستی می‌بخشد .

آنان که خاک را به « نظر » ، کیمیا کنند

آیا بود که گوشه چشمی به ما کنند - حافظ

امیر عنصر المعالی (وشمگیر) ، در قابوس نامه مینویسد که « مردم باید در آینه نگرند ، اگر دیدارش خوب بود ، باید که کردارش ، چون دیدارش شود که از نکو ، زشتی نزیید » . انسان ، باید زیبائی‌های خود را در گوهر خودش در آئینه (چشم) ببیند ، و طبق این زیبائیش رفتار کند و ببیندیشد و بگوید . سپس مینویسد « پس اگر در آینه نگری و روی خود ، زشت بینی ، همچنان باید که نیکوئی کنی ، چه اگر زشتی کنی ، زشتی بر زشتی ، فزوده باشی ، پس ناخوش و زشت بود و دو زشتی به یکجا » . اکنون اگر، در آئینه ، زشتی خود را ببینی ،

باز رفتار نیکو کن تا بر زشتی ، نيفزوده باشی . خود را زشت تر مکن ، بلکه بکوش زشتی خود را در « کار و گفتار و اندیشه زیبا » ، بکاهی .

بادیدن زشتی و عیب و نقص خود ، آنها را با استدلالات عقلی ، تبدیل به « هنر » نکن ، و به عنوان « هنر » ، آنها را نپوشان ، بلکه با کردن کار زیبا هست که آن زشتی ، می‌کاهد . اینست که کشف زیبایی های گوهر خود (ارتا = آتش جان = هوپری) و دیدن آن ، ترا به کار زیبا کردن ، میکشاند . دیدن زیبایی در گوهر خود ، گفتار و کردار و اندیشه ات را زیبا میکند ، و از دیدن این زیباییها در جهان بیرون (اجتماع ، سیاست ، اخلاق ، قانون ، حقوق ، نقاشی ، هنرهای ظریفه) مست عشق میشود .

زیبائی گوهر ناپیدای خودت را در اجتماع و گیتی (آبادانی) و سیاست و اخلاق و اقتصاد و حقوق ، میتوانی ، دیدنی سازی . اینکه زُهره ، زیبایی خود را در آئینه گیتی می بیند ، همین دیدنی ساختن گوهر ناپیدای گوهر خود ، در مدنیت و قانون و جهان آرائی (سیاست) و اخلاقت .

روش « نکوهیدن عیب ها ، و انتقاد از نقصها و زشتی ها و تباهیها دیگران ، و فاش و رسوا کردن آنها » ، از عیب ها و تباهیها و فسادها و زشتی ها در اجتماع هیچگاه نمی‌کاهد و هرگز نیز نکاسته است ، بلکه علت « تغیر پوشیدن آنها در جامه های تازه تر و فریبنده تر » شده است . او یا د می‌گیرد که همه عیب های خود را در زیر تقواها و فضیلت ها و زهد ها ، جلا بدهد .

عیب و نقص و زشتی را آسان میتوان دید ، ولی « هنر و زیبایی گوهری » را در انسانها ، مشکل میتوان دید . ارتا ، گنج یا « جی + بون » است . « زهره یا رام یا جی ، در زهدان و بُن تاریک انسان » است . نگاه در دیدن ، باید این زیبایی و هنر را بزایاند .

ولی شیوه دید ما که در اجتماع به ما آموخته اند ، هنر را نمی بیند ، و لی عیب را بسیار خوب و چابک می بیند ، و آن را برای بهتر دیدن ،

بزرگتر میکند و با توجه کردن بیشتر بدان ، آن عیب را تواناتر و قویتر میکند .

ما که اخلاق را « فضل و فضیلت » میدانیم ، در نیکی کردن ، امتیاز و رجحان یابی و برتری خواهی خود را بر دیگران میجوئیم و طبعاً ، نخست عیب و نقص هر چیزی را در دیگری می بینیم . عیب هر کسی ، ضعف و نقص اوست ، و برای امتیاز یافتن و برتری جستن که نوعی « غلبه خواهی و چیرگی طلبی » است ، باید ضعف ها و عیب ها و نقصها و کمبود ها و کاستیهای دیگران را دید ، و دیده را بر آن محکم دوخت و آن را تا میتوان برجسته ساخت . در « نیکی کردن فضیلت جویانه » ، باید هنرهای دیگری را بشیوه ای خوار ساخت . باید کوشید هنرهایش را ، معلول ضعف های او ، پیایند اغراض نفسانی و خودخواهی او ساخت .

از این گذشته با آمدن الاهان نوری ، که اصالت اخلاق و قانون و نظام را از انسان میگیرند ، بزرگترین دشمن خود را ، همان « ارتا = هوپری = هوچهره = اصل زیبایی » در ضمیر هر انسانی میدانند که باید ملعون ساخته شود . قدرت ، اساساً دیده عیب بین و ضعف بین دارد . قدرت ، از ضعف دیدن ، لذت می برد . با دیدنی ساختن همیشگی جهل و صغیر بودن و « نقص عقل خود کفا » و « عدم توانائی به خود سازی و نگهبانی خود » ، و گناهکار بالقوه بودن ، و به رخ انسان کشیدن این عیب ها و نقص ها ، میتواند به آسانی بر آنها غلبه کند و قدرت خود را پایدار سازد . این عیب بینی و ضعف بینی که دوام قدرت را تضمین میکند ، در دیدنی ساختن عیب ، درست عیب و نقص را تا میتواند تقویت میکند و عیب ها را ریشه دارتر و زشت تر و بزرگتر و فاش تر میسازد ، چون بهترین وسیله برای تحکیم و بسط قدرتش هست .

اینست که درست الاهان قدرتمند ، بر غم و عظ و نصیحتهایشان ، فساد و جهل و نقص و ظلم و عقیم بودگی و زشتی را در مردم می پرورند . از این رو هست که مفهوم « هنر » ، در فرهنگ ایران ، به کلی با

مفاهیم « تقوی » و « فضیلت » در اسلام ، فرق دارد . هنر ، فضیلت نیست . فضیلت ، در نیکی کردن و معرفت داشتن و احسان کردن ، به دنبال رجحان و مزیت و برتری یافتن بردیگرانست . فضیلت ، آن نیکوئیست که برتری و امتیاز میآورد که خود اصل انگیختن رشک و حسد و نفرت میگردد . به قول سعدی :

چو خسرو ، فضیلت نهد برویم

نداند که دشمن بود درپیم

از سوی دیگر ، « هنر » ، تقوای اسلامی نیست . تقوای اسلامی ، نیکوئیست که در اثر ترس و وحشت از مجازات الله ، تولید میگردد و اخلاق را بر پایه « ترس و هراس از قدرت » میگذارد ، که درست متضاد با منش « هنر » و با تصویر ایرانی از خدا و انسان (مردم) هست . هنر ، ویژگی گوهری انسانیت و مردمی ، از خود انسانست ، چون گوهر خدا (آتش جان) تخم وجود هراسان نیست . متقی ، در هر کاری که میکند ، الله بصیر را با قدرت و جبروتش در برابر خود می بیند که محتسب و ار ، کارش را از نیت تا اجرا ، تفتیش میکند و می شمارد و ثبت و ضبط میکند ، و همیشه از ترس چنین چشمانی مو برتنش ، سیخ میشود ، و همیشه خود را مقصر می یابد و در هر تقصیری (دیدن عیب در کار خود و خود) ، ترس وجودی ، او را رها نمیکند . اگر چنین الهی را در عمل خود احساس نکند ، عملش ، هزاران فرسنگ دور از تقواست ، هر چند نیز که همیشه دم از ایمان به الله و اسلام بزند .

ولی در فرهنگ ایران ، عیب را با نکوهیدن و رسوا و فاش ساختن و با امر به معروف و نهی از منکر کردن ، نمیشود کاست ، بلکه با دیدن و زبانییدن و پدیدار ساختن هنرهای گوهری از آتش جان (هوپری = هوچهره) است که عیب ها ، میکاهند . اینست که شناخت دقیق و ژرف « نگاه چشم » که « اقتران زُهره و روشن » با همست ، در فرهنگ ایران ، با حل مسائل بنیادی اجتماعی و سیاسی و حقوقی و اخلاقی کار دارد .

«عیب» در فرهنگ ایران، پبایند «کمبودی یا نزاری = ni-zaar است» که « کم نیروئی باشد. سرچشمه نیرو، درجان ، ازجوشش وفوران افتاده است و روزنه جوشش بسته شده است .

زنیرو بود مرد را « راستی » زسستی، کژی آید وکاستی این نیروست که گوهر سرشار جان را ، پدیدار میسازد . در راستی یا جوشش گوهر جان (ارتا) هست که « مردمی » پیدایش می یابد. فقط با انگیختن انسان به اصالتش ، به جوشش گوهریش ، میتوان عیب یا کمبودی و کم نیروئی را کاست .

این انگیختن گوهر به جوشش نیرو ، در « دیدن هنر » ممکن میگردد . دیدن هنر، راه به اصالت و سرشاری و غنای انسان را از سرمیگشاید . سراسر کشاکش تفکرات حافظ و عرفای ایران ، گرد همین محور میگردد . برای اهل و عظم و زهد و ایمان ، عیب ، اطاعت نکردن از اوامر الله میباشد . آنچه مطابقت با شریعت ندارد ، عیب شمرده میشود . ولی برای حافظ و عرفا ، هنر، راستی (پیدایش گوهر جان انسان = ارتا = هوپری) است ، و « می ، و میکده و خرابات » در فرهنگ ایران ، نماد راستی ، یا پیدایش گوهر مردمی و مهر و جوانمردی و زیبایی و دوستی از انسانست . آنها درست در « طاعت و زهد که اجرای اوامر الله و شریعت باشد » ، ریا و دورویی و تظاهر و بالاخره برتری جوئی و رجحان طلبی و قدرت پرستی (فضیلت) و « تقوا = ترس » میدیدند ، که بر ضد منش راستی (پیدایش گوهر جان) هستند . آنها درست در این طاعات و زهد و وعظ بی عمل ، برترین عیب ها را میدیدند .

یارب آن زاهد خود بین ، که به جز عیب ندید

دود آهیش در آئینه ادراک اندا- حافظ

آنها نگاه زُهره (خرم) را در چشمشان داشتند که حتا در عیب ، زیبایی میدید :

نیکی پیر مغان بین که چو ما بدمستان (مست است که راستست)

هرچه کردیم ، به چشم کرمش زیبا بود

نه تنها این پیرمغان (ارتا) خطای مردم را در پیدایش گوهرشان
 نمیدید ، بلکه خطای الله را نیز میپوشید :

پیرما گفت : خطا بر قلم صنع (الله) نرفت

آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد

آنها درست نجات یابی از « زهدی را که در گوهرش سرتاسر ریا بود
 » ، و بازگشت به « راستی = پیدایش گوهر خود » را ، به هوش آمدن
 میدانستند :

ز خانقاه به میخانه میرود حافظ

مگر ز « مستی زهدِ ریا » به هوش آمد

و به این زاهدان و طاعت گذاران که زندگی را میخشکاندند و هنوز نیز
 میخشکانند ، و غافل از آن بودند و هستند که این بزرگترین عیب است
 ، سفارش میکند که :

صوفی گلی بچین و مرقع به خار بخش

وین « زهد خشک » را ، به می خوشگوار بخش

زهدِ گران ، که شاهد و ساقی نمی خرنند

در حلقه چمن ، به نسیم بهار بخش

هنر ، برای اینان ، « راستی = پیدایش گوهر ارتائی انسان = هوپری
 = هوچهره » بود ، و « فضیلت و تقوی و زهد و طاعات » را که به
 جا آوردن اعمالی اکراه آورو برضد این گوهر ارتائی جانست ،
 بزرگترین « عیب » میدانستند .

در خرّقه از این بیش ، منافق نتوان بود

بنیاد از این شیوه رندانه نهادیم

آنها نمیتوانستند این « منافق بودن همیشگی را در زهد و طاعت » بیش
 از این تحمل کنند ، و میخواستند به خدای دوستی و مهر که نامش «
 رند = رند آفریت » بود از سر بازگردند . آنها اشتیاق بازگشت به «
 خرابات مغان » را داشتند ، تا از سر ، با نوشیدن خدائی که خودش
 باده نوشین است (خرّم = رام جید) ، به « راستی = حقیقت » برسند
 ، و « منش مردمی » را از سر در خود زنده کنند .

در خرابات مغان گر گذر افتد بازم

حاصل خرقه و سجاده ، روان در بازم - حافظ

اکنون ، نخست به مفهوم « ترازوی چشم » پرداخته میشود و سپس «
 خدای چرخشت بودن رشن » بررسی میگردد و اینکه چرا مردمک
 چشم ، درکردی ، « رشینه = رشک = رش رشک = رشکینه »
 خوانده میشود .